

БАРАБАНЩИКЪ.

Водевиль въ одномъ дѣйствіи,

Передѣланный съ Французскаго И. И. Руссо.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Бернаръ, гренадеръ, сержантъ линійнаго полка.

Фрэнъ, барабанщикъ.

Феликсъ, флейтщикъ.

Г. Мишо, трактирщикъ.

Жоликеръ, капраль.

Марцелина, вдова, ключница въ трактирѣ Г. Мишо.

Жоржета, служанка въ трактирѣ.

Солдаты.

Театръ представляетъ комнату въ трактирѣ. Въ срединѣ три окна, въ которыя видна деревня; по сторонамъ двери. Столы и стулья.

ЯВЛЕНІЕ I.

Мишо и Марцелина (она сидитъ за работой, Мишо стоитъ опершись на стулъ).

Мишо.

Нѣтъ, сударыня, вы меня никакъ не уверите, что это дурно, и если я говорю о замужствѣ, то въ этомъ еще нѣтъ ничего предосудительнаго.

Марцелина.

Прошу васъ, замолчите, насъ могутъ подслушать...

Мишо.

А мнѣ какое дѣло: пускай слушаютъ, подслушиваютъ, выслушиваютъ; но я готовъ говорить всѣмъ и каждому, что я люблю васъ; да, сударыня, да, люблю... вотъ и все, и больше ничего... Скажу, что я отъ васъ таю, какъ свиное сало на сковородѣ...

Марцелина (съ сердцемъ).

Вы несносны, Господинъ Мишо!

Мишо.

Покорно васъ благодарю!.. Но помните, что вѣдь ровно восемь лѣтъ вы жи-

вете въ моемъ домѣ... ровно восемь лѣтъ пользуетесь всѣмъ моимъ добромъ, и ровно восемь лѣтъ я въ васъ влюблешь какъ кошка!.. Такъ что жъ вы уморить, что ли, меня хотите?.. Вамъ стыдно это дѣлать!.. Конечно, я человѣкъ слабый, много ли мнѣ надобно!..

Марцелина.

За что же вы сердитесь?.. Что я вамъ сдѣлала?..

Мишо.

Что сдѣлали?.. А зачѣмъ вы не хотите быть моей женой, а?.. зачѣмъ?

Марцелина.

Я вамъ, кажется, сто разъ объясняла причину...

Мишо.

Да причина-то самая пустая! У васъ есть гдѣ-то сынъ отъ перваго брака. Ну, что же? Онъ мнѣ будетъ пасынкомъ, когда найдется!..

Марцелина *(со вздохомъ)*.

Да... но гдѣ теперь это бѣдное дитя?.. Увижу ли я его?!

Мишо.

Да вы скажите мнѣ, какъ зовутъ этого гренадера, который его спасъ?..

Марцелина.

Не знаю...

Мишо.

А полкъ, въ которомъ онъ былъ въ то время?..

Марцелина.

Тоже не знаю...

Мишо.

Такъ какъ же, вы ничего не знаете, а еще надѣетесь...

Марцелина.

Да, надѣюсь. Предчувствіе меня не обманываетъ. Сердце матери говоритъ, что я скоро найду его...

Мишо.

Предчувствіе—фальшивая монета, сударыня, когда нѣтъ въ наличности другой. Общайтесь только быть моею женой, и я готовъ для васъ на все, готовъ бросить мой трактиръ, ѣхать вмѣстѣ съ вами на

край свѣта, и искать вашего сына; хотите?..

Марцелина.

Общать, ничего не обещаю, но подумаю... посмотрю... Впрочемъ, вотъ вамъ рука моя... по не сердце...

Мишо *(въ радости)*.

Ну, да, да... Ее-то мнѣ и надобно!.. А ужъ сердце-то, сердце-то... я послѣ какъ нибудь у васъ его украду!.. О! Марцелина, Марцелина!.. Я теперь такъ счастливъ... такъ счастливъ!.. что, мнѣ кажется, умру отъ радости!..

(Цѣлуетъ ея руку).

ЯВЛЕНІЕ II.

Тѣ же и Жоржета.

Жоржета.

Господи! Мишо! Господи! Мишо!

Мишо.

Что? что? что ты кричишь, сумасшедшая!..

Жоржета.

Пришли солдаты, остановились на площади, и спрашиваютъ вина!..

Мишо.

Чего? Чего? Вина? А много ли ихъ?

Жоржета.

Премножество-съ! А что за народъ! Молодецъ къ молодцу! Съ большими усами, съ бакенбардами. Заглядѣнье, да и только!.. Впрочемъ, говорятъ, что это еще авангардъ, а весь-то полкъ придетъ къ вечеру.

Мишо.

Ага! скорѣ! скорѣ! Не надо терять времени! Жоржета! Маршъ на кухню!.. Приготовь комнаты... то есть, комнаты въ трактирѣ... Нѣтъ, стой!.. А вы, Марцелина, прикажите повару поставить на плиту все кушанье, которое осталось отъ прошлой недѣли! Слава Богу! теперь и гнилые припасы сойдутъ за свѣжіе!.. А то приходилось бросить. Кушайте на здо-

ровье, господа служивые! Я патриотъ, люблю военныхъ людей... Да что жъ ты, Жоржета, стоишь сложа руки!.. Поворачивайся!.. Бѣги!.. Нѣтъ, стой!.. Иди!.. (*Суетится и говоритъ Марцелинъ.*) Извините меня, Марцелина, я васъ измучилъ.... Съ меня потъ такъ и льетъ!.. (*Жоржетъ.*) Эй, Жоржета!.. Постой!.. Я задыхаюсь отъ радости! За столомъ солдаты любятъ попить исправно.... Стало быть, цѣльное вино нѣтъ вредно, надобно разбавить его водою.... Ступай, слышишь?... Нѣтъ, нѣтъ!.. Она все перепортитъ.... пожалуй, уксусу нальетъ вмѣсто воды, а оно и такъ довольно кисло! Жоржета!.. Жоржета! Воротись! Я самъ бѣгу, а ты уберись здѣсь все хорошенько!.. Пойдемте, Марцелина! (*Уходитъ съ Марцелиной.*)

ЯВЛЕНІЕ III.

Жоржета (*одна*).

Что съ нимъ сдѣлалось? Отчего онъ такъ веселъ? Неужли госпожа Марцелина согласилась выйти за него?... Если правда... такъ жаль ее бѣдняжку!.. Это такой человѣкъ, на котораго даже и плюнуть жалко. Онъ было и за мною вздумалъ ухаживать, да я ему на отрѣзъ сказала, что онъ такой противный!

Но 1.

Онъ противный такой,
Красноносый, седой,
Такъ куда ужъ ему полочиться!
Смысла вовсе въ томъ нѣтъ:
Кто подъ семьдесятъ лѣтъ
На молоденькой хочетъ жениться!
Нѣтъ, мы намъ не съ руки,
Господа старики,
Въ насъ найдете себя затрудненъ,
И легко можетъ быть,
Вамъ придется носить
На седой головѣ украшенъ!

Но, что это! Кого Богъ даетъ? А! это солдатикъ! Ахъ, какой хорошенькій!

ЯВЛЕНІЕ IV.

Жоржета, Фрицъ (*вбѣгаетъ*), потомъ Феликсъ.

Но 2

Фрицъ.

Что лучше жизни нашей?
Враговъ отчины бьемъ,
За то ужъ полной чашей,
И радость послѣ пьемъ!..

Солдату утѣшенъ,
Когда идетъ въ походъ,
Что, можетъ быть, въ сраженъ
Со славою умреть!..

Онъ бьетъ на пропалю!
Но чести не продастъ,
За родину спятую
И голову отдастъ!

Что лучше жизни нашей?
Враговъ отчины бьемъ!
За то ужъ полной чашей
И радость послѣ пьемъ!..

(*Подбѣгаетъ къ дверямъ*).

Феликсъ! Феликсъ! Да ну, двигайся, че репах!... Иди, смѣло. Феликсъ! (*Жоржетъ.*) Послушай, милая, можно ли получить бутылку вина?..

Жоржета.

Сколько угодно, сударь.... (*Въ сторону.*) Премиленькій!..

Фрицъ (*снова подбѣгаетъ къ дверямъ*).

Феликсъ! Иди же. Здѣсь мы можемъ отдохнуть.

Феликсъ (*входитъ, неся на себя барабанъ и португалью съ палочками*).

Ну, слава Богу! Наконецъ, я избавлюсь этой проклятой ноши! (*Кладетъ все на полъ.*) Ты съ чего это взялъ убѣжать на легкѣ и навалить на меня это чортово лукошко?

Фрицъ (*весело*).

Успокойтесь, господинъ флейщикъ!..

Кя. XVIII — 4

Здѣсь я нашелъ хорошенькую дѣвushку, которая принесетъ намъ бутылку вина, такого же вкуснаго, какъ она сама!..

Феликсъ *(снимая амуницію)*.

Дѣвushка! Не дурно!... Подай сюда дѣвushку!... Или нѣтъ!... Я лучше начну съ вина... Жажда чертовски меня мучить!...

Фрицъ *(Жоржетъ)*.

И такъ, моя милая, потрудитесь же распорядиться.

Жоржета.

Съ удовольствіемъ, господниъ барабанщикъ!... *(Уходитъ.)*

ЯВЛЕНІЕ V.

Фрицъ и Феликсъ.

Фрицъ.

Не правда ли, Феликсъ, что эта дѣвushка не дурна?...

Феликсъ.

Не дурна, и можно за ней приволокнуться, такъ, знаешь, отъ скуки...

Фрицъ.

Что?... Ты хочешь волочиться? Ты? Ха! ха! ха!... Помилуй, Феликсъ, съ твоей смуглой рожницей волочиться за такой хорошенькой!... Ну, посмотри, на кого ты похожъ? Весь въ пыли и въ грязи! *(Подводитъ къ столу.)* Садись, я оботру тебѣ мордочку. *(Оттираетъ ему лице платкомъ.)* Ну, вотъ теперь немного почище!... Эге! Да ты едва духъ переводишь! Стыдись порочить полкъ! Хорошъ служака! Ахъ, ты тюлень! Посмотри на меня, каковъ? *(Становится во фронтъ.)* Я не спѣлъ въ повозкѣ, не отдыхалъ, а шелъ рядомъ съ храбрыми усачами, и что жъ, нисколько не усталъ!... А ты!... о! старая баба!... Мнѣ за тебя стыдно!...

Феликсъ.

Пожалуйста не стыди, да и не бранись!...

ЯВЛЕНІЕ VI.

Тѣ же и Жоржета *(приноситъ бутылку вина, два стакана, и ставитъ на столъ)*.

Жоржета.

Извольте, господа! Самое лучшее вино.

Фрицъ.

А вотъ попробуемъ. *(Пьетъ.)* За твое здоровье, моя красавица! Ну, Феликсъ, отведи душу, и запей усталость!... *(пьютъ.)*

Жоржета.

Помилуйте, господа! Какъ вы можете пить цѣльное вино? Вѣдь оно крѣпко!...

Фрицъ.

Для солдата это ничего не значитъ!

Жоржета.

Но въ ваши лѣта!...

Фрицъ.

А что наши лѣта! А? Въ мундирѣ нельзя же пить воду. Бери, Феликсъ, стаканъ, наливай полѣе, и выпьемъ дружно! Вивать!

Но 3.

Фрицъ.

Ну, мой другъ Сансоне,
Пѣй скорѣй, не звай!
Нѣтъ дурнаго въ винѣ,
Лишь не пѣй черезъ край!...

Феликсъ.

Радъ тебѣ угодить,
Фрицъ, любезный ты мой,
Радъ компанью дѣлить
Я съ виномъ и съ тобой!

Жоржета *(подходя къ нимъ)*.

Мнѣ позвольте спросить,
Не угодно ли вамъ,
Я сейчасъ закусить
Если нужно подамъ?

Феликсъ *(тихо Фрицу)*.

Угождаетъ намъ пѣснью!

(Ей).

Закусить мы хотимъ,
Только знаешь ли чѣмъ?
Поцѣлуемъ твоимъ!

Жоржета *(смѣясь)*.

Нашъ хозяинъ презлой!

Я должна вамъ сказать,
И закуски такой
Не велить подавать,
И боюсь, какъ чумы,
Признаюсь вамъ, его...

Феликсъ.

Лишь по разику мы —
Да и только всего!

Жоржета (*застенчиво*).

Ужъ развѣ только по одному разику,
а больше я ни за что не соглашусь....

Фрицъ (*подходя, цѣ-
луетъ ее*).

Да больше и не надобно!...

Феликсъ (*также цѣ-
луетъ ее*).

Мы народъ сговорчивый! (*Цѣлуетъ ее
нѣсколько разъ.*)

Жоржета (*вырываясь*).

А зачѣмъ же лишку!

Феликсъ.

Неужели лишку?... Ну, виновать, об-
челся.

Жоржета (*грозитъ имъ*).

Видишь, какіе вы! гмъ!...

Фрицъ.

Ну, теперь скажи мнѣ, моя милая, какъ
тебя зовутъ?

Жоржета.

Жоржетою, господинъ барабанщикъ.

Фрицъ.

Замужемъ?

Жоржета.

Нѣтъ еще.

Фрицъ.

Однако жъ, есть женихи на примѣтѣ?

Жоржета.

Покуда ни одного.

Феликсъ.

Ну, такъ хочешь ли я женюсь на те-
бѣ? А?

Жоржета.

Подите, сударь! Вы солдатъ, а за сол-
дата я ни за что не пойду....

Фрицъ (*смыется*).

И умно сдѣлаешь! Полно, Феликсъ, за-
ниматься вздоромъ; намъ еще есть о чемъ
подумать. Сегодня рожденіе моего отца,
и я долженъ ему поднести букетъ....

Феликсъ.

Ахъ, да, да! Твоя правда! Такъ я зака-
жу обѣдъ, а ты будешь хозяйничать....

Фрицъ.

Хорошо, я согласенъ. Послушай, милая
Жоржета, мнѣ нужна особая комната....

Жоржета.

Комната для васъ готова.

Фрицъ.

И хорошій обѣдъ?....

Жоржета.

Все будетъ самое лучшее....

Фрицъ.

А цвѣты? Мнѣ нужны также цвѣ-
ты....

Жоржета.

О! За этимъ дѣло не станеть. У насъ
садъ хоть небольшой, но цвѣтовъ въ
немъ очень много.

Фрицъ.

И чудесно! (*Феликсу*). Ступай же по-
заботься объ обѣдѣ.... (*Жоржетъ*). А
ты, Жоржета, нарви мнѣ цвѣтовъ....

Бернаръ (*за кулисами*).

Товарищи! Занимайте квартиры, но, смо-
трите, рукавъ воли не давать!...

Фрицъ.

Голосъ батюшки! Я не хочу, чтобъ онъ
меня видѣлъ.... (*Берутъ амуницію. Жор-
жетъ*). Проводи насъ поскорѣй въ на-
шу комнату....

Жоржета.

Идите за мною. (*Всѣ уходятъ въ дверь
направо*).

ЯВЛЕНІЕ VII.

БЕРНАРЬ и МАРЦЕЛИНА.

МАРЦЕЛИНА.

Пожалуйте, сударь. Извините, я не смѣю чести знать вашего имени....

БЕРНАРЬ.

Сержантъ Бернаръ, къ услугамъ вашимъ....

МАРЦЕЛИНА.

Не прикажете ли чѣмъ нибудь освѣжиться?

БЕРНАРЬ.

Благодарю васъ.... Я подожду товарищей....

МАРЦЕЛИНА.

Позвольте васъ спросить: вы возвращаетесь ихъ Страсбурга?...

БЕРНАРЬ.

Точно такъ, сударыня.

МАРЦЕЛИНА.

И идете въ....

БЕРНАРЬ.

Въ Парижъ, гдѣ, по окончаніи трудовъ, надѣмся отдохнуть и погулять, что называется по-солдатски!...

МАРЦЕЛИНА.

Вы женаты?

БЕРНАРЬ.

Нѣтъ, сударыня....

МАРЦЕЛИНА.

Идете родныхъ?...

БЕРНАРЬ.

Никого, кромѣ одного друга, который ли на минуту не покидаетъ стараго сержанта. Смотрите! *(показываетъ на ружье, которое при входѣ поставилъ у дверей)*. Вотъ онъ, мой красавецъ! Какъ гордо смотритъ! Не правда ли?... Красуется, какъ невеста передъ вѣнцомъ!... На квартирахъ, на бивуакахъ, въ сраженіи, всегда и вездѣ со мною. Съ нимъ я былъ въ десяти баталіяхъ, получилъ три коптузіи въ ногу, перенесъ до дюжины царапинъ и три раны въ голову! О! Я не пря-

тался въ кусты, не былъ похожъ на нашихъ баловней или матушкиныхъ сынковъ, которые, во время сраженія, боятся и курокъ спустить. Охъ, эти баловни! И къ стыду моему, долженъ я признаться, что у насъ въ полку было ихъ человѣка четьре.

No 4.

Своими видѣлъ я глазами,

Когда они на приступъ шли:

Гдѣ должно бы летѣть орлами,

Тамъ чернахами ползли!

Случись же намъ ретироваться,

Такъ я готовъ пари держать,

Что даже зайцы не ршались

Всѣхъ этихъ баловней догнать!

Но кстати о баловняхъ, не остановился ли у васъ негодяй барабанщикъ?

МАРЦЕЛИНА.

Нѣтъ-съ, я не видала. Но позвольте спросить, не были ли вы въ Германіи?...

БЕРНАРЬ.

Въ Германіи? Да, чортъ возьми! Я сдѣлалъ въ Германію три похода. Но гдѣ этотъ шалуны?...

МАРЦЕЛИНА.

Извините, господинъ сержантъ, если я обезпкою васъ однимъ вопросомъ....

(Слышны крики за дверью).

БЕРНАРЬ.

А! вотъ они! *(Идетъ на встрѣчу)*.

ЯВЛЕНІЕ VIII.

Тѣ же, Мишо, солдаты съ ружьями и Жоржета съ виномъ.

No 5.

ХОРЪ СОЛДАТЪ.

Давай вина! Давай намъ водки!

Скорѣй угощай солдатъ!

Мишо *(смотря на нихъ)*.

Предупредительныя глотки!

Они все выпьютъ и съядятъ!

(Имъ)!

Прошу покорнѣйше садиться,

И пать минутъ пообждать!...

БЕРНАРЪ.

Да не садиться, а напиться,
Вели въ минуту поданать!...

ХОРЪ.

Давай вина! Давай намъ водки,
И продовольствуй насъ во всемъ,
Нѣтъ, вѣдь у насъ разчесть короткій—
Весь домъ поставимъ къ верху дюномъ!...

Мишо (*увидя Жоржета,
беретъ отъ нее
корзину съ виномъ и
ставитъ на столъ*).

Вотъ вамъ и вино, господа служивые!...

КАПРАЛЪ.

Слава Богу! Насилу дождался! (*Нали-
ваютъ стаканы*). Друзья! Здоровье на-
шего Сержанта! Вивать!

СОЛДАТЫ.

Вивать! (*Пьютъ*)?

БЕРНАРЪ (*наливая ста-
канъ*).

Благодарю, товарищи! За храбрость и
славу нашего полка! Вивать!

СОЛДАТЫ.

Вивать!

Мишо (*тихо Марце-
линь*).

Милая Марцелина, сдѣлайте такое одол-
женіе... То есть, пожалуйста на кухню, и
распорядитесь во всемъ хорошенько, знае-
те: сержанту и капралу отпустите ку-
шанье посвѣжѣе, ну, а солдаты-то не
прогнѣваются, съѣдятъ и кислое!...

МАРЦЕЛИНА.

Но я хотѣла бы поговорить съ сержан-
томъ....

Мишо.

На счетъ вашего сына?... Э! Боже мой,
ужъ позвольте мнѣ распорядиться. Даю
вамъ честное слово распросить у всѣхъ
подробно. Жоржета! Жоржета!

ЖОРЖЕТА.

Что угодно, господишъ Мишо?

Мишо.

Я приготовлю столъ въ большой залѣ,

а ты возьми тарелки изъ этого шкафа, и
принеси туда. Слышишь?

ЖОРЖЕТА.

Слушаю, господишъ Мишо!

МАРЦЕЛИНА (*солдатамъ*).

Господа! Въ ожиданіи обѣда, не угод-
но ли пожаловать въ свои комнаты! Ту-
да же будетъ подано и вино!...

БЕРНАРЪ (*про себя*).

Однако, гдѣ же мой шалунъ? (*Мишо*).
Господишъ трактирщикъ! Приготовьте для
меня двѣ кровати.

Мишо.

Какъ, двѣ, господишъ сержантъ?

БЕРНАРЪ (*смѣясь*).

Ну, да, какъ обыкновенно. Я хочу
одниъ спать на двухъ кроватяхъ.

Мишо.

Какъ вамъ угодно, господишъ сержантъ.
Пожалуйте за мною, господа!

БЕРНАРЪ.

Товарищи! Маршъ, по квартирамъ! Но
помните приказаніе: ссоры не заводите;
если кто чѣмъ педоволепъ скажи мнѣ; а
за самоуправство отвѣчаете строго.

СОЛДАТЫ.

Слушаемъ, господишъ сержантъ!

БЕРНАРЪ (*Мишо*).

Ну, старшина маршъ, впередъ!

Но 6.

ХОРЪ СОЛДАТЪ.

Поскорѣй, друзья, пойдемъ!

Пообѣдаемъ въ уютную,

Мы еще вина хлебнемъ,

Да и маршъ на боковую!

(*Берутъ бутылки и уходятъ*).

ЯВЛЕНІЕ IX.

ЖОРЖЕТА, ПОТОМЪ ФЕЛИКСЪ.

ЖОРЖЕТА.

Ахъ, Господи! Что за молодцы эти
военные, чудо!...

Но 7.

Всѣ они народъ отъявннй!
Счастье имъ вполне везеть,
И всегда у насъ военный
Передъ статскимъ верхъ позыметь!

Ихъ мундиръ, ихъ мундиръ,
Это просто нашъ кумиръ!

Посмотрите: потъ поручикъ,
Черезъ карты объдвигъ.
Что же сдѣлалъ онъ, голубчикъ?...
Да старушку отыскалъ!...

На ея-то капиталъ
Жить опять чудесно сталъ!...

Вотъ при вѣхъ жена ласкаетъ
Мужа въ шестьдесятъ пять лѣтъ,
А секретно принимаетъ
Пару дерзкихъ эполетъ!...

Въ кабинетъ, въ кабинетъ,
И ужъ тамъ секретовъ вѣтъ!

Коль на дѣвушку находить
Варугъ хандра, въ семнадцать лѣтъ;
Что съ ума ее такъ сводить?...

Ужъ известно что, корнетъ!

Охъ злодѣй! Охъ корнетъ!
Отъ тебя житья намъ нѣтъ!!

Однако жъ, я такъ замечталась объ
этихъ пустякахъ, что совсѣмъ забыла о
дѣлѣ!... (Идетъ къ шкафу и хочетъ
вынимать тарелки).

(Феликсъ выходитъ изъ своей комна-
ты, видитъ Жоржету, подкрадывается
на цыпочкахъ, беретъ ее за талію и
цѣлуетъ).

ЖОРЖЕТА (вскрикиваетъ).

Ахъ!

ФЕЛИКСЪ.

Не бойся, моя милая Жоржета, это я!

ЖОРЖЕТА.

Ахъ! господиъ флейтчикъ, какъ вы
меня перепугали. По вашей милости, я
чуть было не перебила всей посуды!...

ФЕЛИКСЪ (приставая къ
ней).

Что говорить о посудѣ, это вздоръ!...
Мнѣ непременно хотѣлось тебя поцѣло-
вать. Вотъ я и поцѣловалъ, и даже еще
поцѣлюю!

ЖОРЖЕТА.

Да полноте-съ! Ахъ, какой вы шалуниъ!

Я не позволю вамъ больше цѣловать се-
бя... Я не хочу!..

ФЕЛИКСЪ.

А! въ такомъ случаѣ, извини! Мы, люди
военные, и если крѣпость не сдается,
беремъ ее приступомъ!...

ЖОРЖЕТА (бѣжитъ отъ
него).

Да я не крѣпость, и меня приступомъ
не возьмете!

ФЕЛИКСЪ (бѣжитъ за
нею).

А вотъ увидимъ!...

ФРИЦЪ (за кулисами).

Феликсъ! Сансоне!...

ЖОРЖЕТА.

Слышите, васъ зоветъ товарищъ!

ФЕЛИКСЪ (бѣгая за нею).

Пусть его зоветъ, а я не пойду!...

ЖОРЖЕТА.

Полноте же, вы меня совсѣмъ изму-
чили!

ЯВЛЕНІЕ X.

Тѣже и Фрицъ.

ФРИЦЪ (увидя бѣгающаго
Феликса).

Феликсъ! что ты здѣсь дѣлаешь?

ФЕЛИКСЪ (не переставая
бѣгать за Жор-
жетю).

Въ горѣлки играю!...

ФРИЦЪ.

Папа пришелъ.

ФЕЛИКСЪ.

Очень радъ! Пусть его отдохнетъ! а я
мѣжду тѣмъ займусь!...

ФРИЦЪ.

Перестань же дѣлать глупости! Не слу-
шай его, милая Жоржета, онъ сумасшед-
шій!...

ФЕЛИКСЪ.

Что?...

Фрицъ.

Ты очень мила, а этотъ загарышь не стоитъ такой красотки!

Феликсъ.

Я загарышь? Самъ ты загарышь! Полковое дитя!

Фрицъ.

Полковое дитя?... Что ты хочешь этимъ сказать? Негодай! Мальчишка!

Жоржета.

Господа! вы ужъ и ссоритесь!

Феликсъ.

Я не позволю, чтобъ надо мной смѣялся барабанщикъ!

Фрицъ.

Ха, ха, ха, скажите пожалуйста, ужъ не произвели ли васъ въ капитаны, господинъ флейтщикъ?...

Феликсъ.

Дуракъ!

Фрицъ (*вспыхнувъ*).

Дуракъ! Сынъ стараго сержанта, дуракъ!...

Феликсъ.

Полно смѣшать, Фрицъ. Онъ тебѣ такой же отецъ, какъ и мнѣ. Развѣ не знаешь, кто ты?

Фрицъ (*вспыльчиво*).

Ну, ну, говори! Кто я?

Феликсъ.

Ты?... Найденышъ! подкидышъ, котораго дядя Бернаръ, изъ жалости, взялъ къ себѣ и назвалъ сыномъ....

Фрицъ.

Боже! Неужели это правда?.. Нѣтъ! Быть неможетъ!... Ты негодай, клеветникъ!... (*вынимая тесакъ*) Но вотъ что заставитъ прикусить тебя твой проклятый языкъ! Защищайся, или я проколю тебя!...

Феликсъ (*также вынимаетъ тесакъ*).

Жоржета.

Господа! господа! остановитесь! По-

можете! помогите! они рѣжутся!... Помогите!

ЯВЛЕНІЕ XI.

Тѣ же, Мишо и Бернаръ.

Оба.

Что случилось?

Бернаръ.

Тысяча бомбъ! (*Командуетъ*) Смирно! Во-фронтъ! (*они становятся во фронтъ*.) Что вы дѣлаете, чертенята? Изъ чего произошла ссора, говори, я приказываю! Я требую отвѣта!

Фрицъ (*во фронтъ*).

Господинъ сержантъ! Я никогда бы не осмѣлился забыться до такой степени; но честь моя посрамлена! Я обиженъ, и къмъ же? другомъ! Его постыдныя слова... О! это ужасно, что онъ произнесъ!...

Бернаръ (*въ испугъ*).

Что такое, сынъ мой?

Фрицъ (*отводя его тихо*).

Батюшка! правда ли, что я найденышъ, полковое дитя? Говорите, говорите, правда ли это?...

Бернаръ.

А если бъ это была и правда? За чтожъ тутъ ссориться?

Мишо (*въ сторону*).

Что я слышу! Вотъ радость-то!

Фрицъ.

За что?... за такія слова я непременно долженъ показать его!... (*Хочетъ броситься на Феликса*).

Бернаръ (*командуя*).

Во-фронтъ!... Какъ, въ присутствіи сержанта, ты осмѣливаешься! Шалунъ! Мальчишка! Сейчасъ же помрнитесь! Вы еще новички, не умѣете управлять собою, такъ я управлюсь съ вами! Помните, чертенята, что вы носите мундиръ, а мундиръ должно носить съ честью, и не-

заниматься вздорами и гнусными пустяками!...

Фрицъ.

Но, господинъ сержантъ, выслушайте: если другъ единственный, искренній другъ обижаетъ, поносить меня низкими словами, то неужели я, обиженный, не въправѣ защищать честь свою, не наказывать дерзкаго и не смыть обиды кровью?

Бернаръ (съ сторону).

Да, да, это правда, чортъ возьми! правда! Въ немъ течетъ кровь храбраго солдата! Славно, сыпь мой, славно! (Фрицъ, повелительно) Но ты долженъ помниться!...

Фрицъ.

Помниться! Никогда!...

Бернаръ.

А если такъ.... подь арестъ!

Фрицъ.

О! это уже слишкомъ! батюшка!...

Бернаръ.

Смирно!... тысячу разъ смирно! Если ты любишь своего отца, дорожишь его свиданіемъ, своею будущей славой, докажи любовь свою ко мнѣ, протяни руку другу и заключи миръ.... (Фрицъ колеблется) Фрицъ! сыпь мой, любишь ли ты отца?...

Фрицъ.

Мнѣ васъ не любить, батюшка! мнѣ... (Вдругъ на лицъ его является улыбка, онъ хочетъ броситься къ Феликсу, но Бернаръ разводитъ ихъ въ разные стороны, а самъ становится въ срединѣ).

Бернаръ.

Стой! во-фронтъ! Шаги въ но-жны!.. Руки по-швамъ!.. (Они исполняютъ; обращившись къ Феликсу). На пра-во! (Онъ исполняетъ; къ Фрицу). На лѣ-во! (Фрицъ исполняетъ) Пря-мо! Скорымъ шагомъ маршъ, мар-ршъ! (Оба идутъ маршемъ другъ противъ друга, и когда сошлись носъ съ носомъ, въ это время Бернаръ командуетъ): Стой!... Подними руки! (Исполняютъ) Хорошо; обнимитесь

и поцѣлуйте! (Они цѣлуются. Фрицъ бросается передъ Бернаромъ на колѣни, онъ поднимаетъ его, обнимаетъ, со слезами цѣлуетъ, и послѣ нѣкотораго молчанія командуетъ).

Фрицъ (во время нѣмой сцены).

Батюшка!

Бернаръ.

Во-фронтъ! на лѣво кру-гомъ! Прямо въ дверь, скорымъ шагомъ маршъ, марршъ! (Они маршируя уходятъ въ двери. Бернаръ смѣется). Ха, ха, ха! чортъ возьми, чертенята! Я вамъ дамъ завести ссоры!.. (Идетъ за ними, но Мишо его учтиво останавливаетъ).

ЯВЛЕНІЕ XII.

Мишо, Бернаръ и Жоржета.

Мишо.

Господинъ сержантъ! одно слово!

Бернаръ.

Хоть десять.... Что тебѣ надобно?

Мишо.

У васъ сейчасъ сорвалось съ языка словечко, которое я поймалъ....

Бернаръ.

Поймалъ, такъ держи крѣпче. Однакожь, на счетъ чего?..

Мишо.

На счетъ вашего барабанщика....

Бернаръ.

Моего сына?....

Мишо.

Такъ точно. Вашъ сынъ сказалъ, что онъ сынъ вашъ, а вы, какъ отецъ, сказали, что вы не отецъ ему, а потому, извольте видѣть.... если вы ему не отецъ.... следовательно.... и онъ не можетъ быть вашимъ сыномъ.... Такъ позвольте же спросить... какого отца вашъ сынъ?..

Бернаръ.

Клянусь честью, самъ не знаю. Это най-

деньшъ... Я нашелъ его въ полѣ, назадъ тому пятнадцать лѣтъ...

Мишо.

Нашли?... А позвольте узнать, гдѣ вамъ его Богъ послалъ?...

Бернаръ.

Въ Германіи...

Мишо.

Въ Германіи?...

Бернаръ.

Да. Я очень хорошо это помню.... Неприятельскій отрядъ напалъ на пасъ въ распахъ, и загналъ въ болото. Вскорѣ, однако жъ, подоспѣла къ намъ подмога, и мы въ свою очередь прогнали неприятеля. На дорогѣ представилась мнѣ ужасная картина.... Тамъ лежали въ крови трупы воиновъ, женъ и дѣтей, и между ними увидѣлъ я полумертвую женщину, на груди которой сидѣлъ съ поднятыми къ небу рученками младенецъ, и какъ будто говорилъ мнѣ: «спаси меня! Не дай умереть отъ голода и холода! Богъ воздастъ тебѣ за спасеніе невинной жертвы!» Я подбѣжалъ къ несчастнымъ, взялъ малютку, посадилъ на плечи, а мать, съ помощью двухъ солдатъ дотащилъ до ближайшей деревни, гдѣ перваго крестьянина молилъ помолить Бога дать пріютъ несчастной. Тутъ снова ударили въ барабанъ! Я схватилъ младенца и поклялся хранить его какъ бы вѣренное мнѣ знамя!.. Увидѣвъ на шеѣ полумертвой женщины медаліонъ съ ея портретомъ, я снялъ его, надѣлъ на ребенка, и сказалъ доброму крестьянину: пока я живъ, это дитя будетъ моимъ сыномъ....

Мишо.

Боже мой!... Какое счастье!... Какая радость!.. Нѣтъ сомнѣнія, это онъ!... Господинъ сержантъ!.. Я не говорю... нѣтъ... ни слова не говорю... потому что... но послушайте... если бѣ... я такъ думаю... если бѣ... когда нибудь нашлась мать, и потребовала бы свою собственность....

Бернаръ.

Этого быть не можетъ! Она вѣрно ужъ умерла!...

Мишо.

Ну, а если бѣ случилось, что она жива, то возвратили ль бы вы ей сына, или нѣтъ?...

Бернаръ (*покручивая усъ*).

Да, чортъ возьми! она въ правѣ его отъ меня потребовать... и я долженъ возвратить....

Мишо.

Ну, такъ знайте же: она жива!

Бернаръ.

Что ты говоришь?

Мишо.

Да, его мать.... то есть... та самая женщина, которую вы видѣли здѣсь.... Сдѣлайте милость, пойдите къ ней.... сличите копію съ оригиналомъ, и вы увѣритесь въ истинѣ.... Гдѣ у васъ этотъ медаліонъ?...

Бернаръ.

Въ моемъ ранцѣ. (*Блѣжитъ за ранцемъ*.) Ахъ, чортъ возьми, господинъ трактирщикъ, ты меня такъ сразилъ, что я самъ себя не помню.... Бѣдный мой Фрицъ! Воображалъ ли ты найти мать, которая.... тысяча бомбъ!.. я готовъ плакать отъ радости!.. Пойдемъ, пойдемъ скорѣ!

Мишо.

Пойдемте, господинъ сержантъ!

(*Уходятъ*).

ЯВЛЕНІЕ XIII.

Жоржета (*одна*).

Что за коммиссія! Я ничего не поняла о чемъ они толковали! Неужели этотъ барабанщикъ сынъ Г-жи Марцеллы?... Удивительно!... Однако жъ, какой премилый человекъ сержантъ! Не смотря на

его страшные усы, онъ имѣеть предоб-
рое сердце!...

Но 8.

Съ душою чистой, благородной,
Онъ удивительно какъ милъ!
Его поступокъ превосходный
Меня къ нему расположилъ!
Хоть я усомъ его боюся,
Они хоть страшны, такъ сказать:
Но я при всѣхъ не постыжуся
Его сто разъ разцѣловать!
И что жъ тутъ страшнаго такого?...
Дѣвица всякая смекнетъ,
Что этотъ старый молодаго
Любаго за посязъ заткнетъ!...

Однако жъ, желала бы я знать, что
тамъ происходитъ?... (Бѣжитъ къ дѣ-
ри.) Они говорятъ.... какая досада, ниче-
го не слышать! А! вотъ кто-то идетъ!...
Господинъ Мишо!...

ЯВЛЕНІЕ XIV.

Жоржета и Мишо.

Мишо (входитъ съ рас-
пущеннымъ но-
совымъ плат-
комъ, и жны-
четъ).

Ты здѣсь, Жоржета, поди на кухню.
Марцелина теперь не въ состояніи зани-
маться дѣломъ, у нее отъ радости и ру-
ки не поднимаются. Удивительная была
сцена!...

Жоржета.

Скажите, ради Бога, Господинъ Мишо,
неужели правда, что госпожа Марцелина
нашла своего сына?

Мишо.

Торжественно нашла! И это такъ спра-
ведливо, какъ то, что я трактирщикъ подъ
вывѣскою: «Оселъ.» Ахъ, Жоржета! Ес-
ли бѣ ты видѣла эту картину радости....
Ты просто сошла бы съ ума, хорошо еще,
что мнѣ не съ чего. Мать бросалась изъ
угла въ уголь, какъ угорѣлая кошка!
Цѣловала всѣхъ: сына, сержанта, Фелик-

са и меня... Да, Жоржетушка, и меня...
Мы всѣ плакали какъ дураки!... Марце-
лина плакала отъ радости, что нашла
сына; сынъ плакалъ потому, что нашелъ
мать; я плакалъ отъ того, что женюсь
на ней.... А зачѣмъ плакали другіе?...
право не понимаю.... Но вотъ идетъ сер-
жантъ! Поди, Жоржета, на кухню, и при-
сматривай за всѣмъ хорошенько!

(Жоржета уходитъ).

ЯВЛЕНІЕ XV.

Мишо и Бернаръ (входитъ печаленъ,
сложна руки накрестъ).

Мишо (посль нѣкото-
раго молчанія, под-
ходитъ къ нему на
цыпочкахъ).

Что, господинъ сержантъ! насладились
ли вы вашимъ добрымъ дѣломъ? Скажите
по совѣсти, вѣдь пріятна была картина
свиданія!

Бернаръ.

Господинъ трактирщикъ, окажите мнѣ
услугу....

Мишо.

Тысячу вмѣсто одной... что прикажете?..

Бернаръ.

Достаньте мнѣ лошадь.

Мишо.

Не угодно ли осла, такъ я къ вашимъ
услугамъ....

Бернаръ.

Лошадь.... Самую лучшую лошадь. Я
сейчасъ получилъ повелѣніе отъ капита-
на: мнѣ должно отсюда уѣхать, и уѣхать
такъ, чтобы никто не зналъ....

Мишо.

А! понимаю, понимаю, вы хотите....

Бернаръ.

Да, я хочу удалиться отсюда, чтобы
не видать ни радости ребенка, ни слезъ
матери, которыя терзаютъ мою душу! Я
долженъ оставить моего сына! Да, милый

Фрицъ, ты больше не увидишь своего отца!... но старикъ Бернаръ всегда будетъ о тебѣ помнить!...

Мишо.

Я постараюсь замѣнить ему отца, и буду любить какъ собственнаго сына; только объ одномъ сожалею, что вы не остаетесь здѣсь, и не можете быть на моей свадьбѣ....

Бернаръ.

Ты женишься?...

Мишо.

Да, господинъ сержантъ, вѣдь Марцелина-то выходитъ за меня за мужа, и я сейчасъ бѣгу за нотариусомъ....

Бернаръ.

Прошу тебя, сдѣлай милость, дай мнѣ лошадь; я заплачу вдвое, втрое, вчетверо, только, чтобъ уѣхать.... Здѣсь мнѣ душно!...

Мишо.

Сю минуту, господинъ сержантъ! *(Идетъ и возвращается)*. А жаль, очень жаль, вы не остаетесь попить на моей свадьбѣ!... То-то будетъ весело!...

Бернаръ.

Лошадь! чортъ тебя возьми, ло адь!...

Мишо.

Бѣгу, господинъ сержантъ, бѣгу! *(Идетъ медленно до дверей и останавливается. Когда Бернаръ бросается на стулъ, Мишо подходитъ къ нему и говоритъ на ухо)*. Очень жаль!... *(Бернаръ въ сердцахъ топаетъ ногою)*. Иду, бѣгу, господинъ сержантъ!...

(Уходитъ тихо).

ЯВЛЕНІЕ XVI.

Бернаръ одинъ, потомъ Фрицъ.

Бернаръ *(въ недоумѣніи, молча, осматриваетъ комнату, вынимаетъ платокъ, отираетъ слезы, хочетъ говорить, но скорбь препятствуетъ, онъ бро-*

сается на стулъ, и по нѣкоторомъ молчаніи, говоритъ сквозь слезы).

Фрицъ! Сынъ мой! Прости на вѣки! Будь счастливъ! А я!... я болѣе не увижу тебя!... *(Идетъ къ дверямъ, но въ это время входитъ Фрицъ)*.

Папа! зачѣмъ ты насъ оставилъ?

Бернаръ.

Ты нашелъ мать....

Фрицъ.

Мать! Ахъ, папа! Безъ тебя у нее не было бы сына....

Бернаръ.

Потому-то тебѣ и должно остаться съ нею....

Фрицъ.

Но ты, папа?...

Бернаръ.

Я?... Это не твое дѣло....

Фрицъ.

Не мое дѣло?... Папа!... Неужели ты рѣшишься оставить насъ?... Неужели ты въ состояніи это сдѣлать?

Бернаръ.

Сынъ мой! рано или поздно, я долженъ разстаться съ тобою!...

Фрицъ.

Нѣтъ, никогда!

Бернаръ *(обнимаетъ его)*.

Прости, прости! Люби мать также пламенно, какъ любилъ прежде меня. Прощай!... *(Идетъ къ двери)*.

Фрицъ *(быстро удерживаетъ его)*.

Нѣтъ! я тебя не оставлю! Ты не пойдешь, клянусь честью солдата, ты не пойдешь!

Бернаръ.

Но ты знаешь, что я долженъ слѣдовать за полкомъ....

Фрицъ.

А развѣ полкъ можетъ быть безъ барабанщика?... Вспомни папа, кто бьетъ тревогу къ сраженію?... А?... барабанъ, а безъ барабанщика ни барабанъ, ни полкъ

ничего не значать!... Нѣтъ, папа, я иду
вмѣстѣ съ полкомъ!...

БЕРНАРЬ.

Безумецъ! А мать?...

ФРИЦЪ.

Матушка!... я люблю ее; по честь для
меня дороже матери. Я иду!...

БЕРНАРЬ.

Нѣтъ, ты долженъ остаться. Я тебѣ
приказываю... я тебѣ запрещаю идти!...

ФРИЦЪ.

Никто въ свѣтѣ не можетъ мнѣ запрети-
ть того, на что я клятвою обязанъ! Не
самъ ли ты училъ меня не пзмѣнять Ко-
ролю?... Повиноваться дисциплинѣ и
своей обязанности?... Вспомни, что гово-
рилъ ты мнѣ, когда я былъ десяти лѣтъ;
чему ты училъ меня?... вспомни!... не
говорилъ ли ты, чтобъ я не покидалъ
службы, ревностно исполнялъ ее, а те-
перь, что ты мнѣ совѣтуешь? Измѣнить
отечеству, присягѣ!... Никогда! Я чест-
ный солдатъ и хочу служить вѣрой и
правдой!...

Но 9.

Съ тобой пятнадцать лѣтъ былъ вмѣстѣ,
И какъ отца привыкъ любить;

(Указывая на грудь).

Ты самъ зажегъ здѣсь пламя чести,
Зачѣмъ же хочешь потушить?...

Я сыномъ былъ тебѣ покорнымъ,
Ты самъ твердилъ мнѣ: «честнымъ будь!»
Такъ никогда клеймомъ позорнымъ
Не очернителъ эта грудь!...

Да, я ни за что не оставусь въ
этомъ дрянномъ трактирѣ, гдѣ даже стѣ-
ны будутъ ежеминутно шептать мнѣ:
«Ты трусъ Фрицъ! ты для матери оста-
вилъ полкъ, забылъ о славѣ и чести!»
Нѣтъ!... я иду съ тобой, не оставляю
своего полка и барабана. Лучше согла-
шусь пожертвовать любовью вѣжной ма-
тери, чѣмъ быть измѣнникомъ въ глазахъ
товарищей!...

БЕРНАРЬ.

Сынъ! Милый Фрицъ! Остайся съ ма-
терью, прошу тебя! Смотри, я на коль-

пяхъ!... Послушайся стараго сержанта,
останься!...

ФРИЦЪ (поднимая его).

Папа, встань!... О! для чего я нашелъ
мать! зачѣмъ я родился на свѣтѣ! Отче-
го я не погибъ подъ ударами непріате-
лей, мнѣ легче было бы разстаться съ
жизнію нежели съ тобою!...

(Бросается въ объятія Бернара; Мар-
целина входитъ).

БЕРНАРЬ.

Тысяча бомбъ! Я лучше бы согласился
стоять грудью противъ непріятельскихъ
пушекъ, нежели... (Обнимаетъ его) Но
послушай, ничто не перемѣнитъ моего
намѣренія. Я ѣду, простн!... (идетъ и
видитъ Марцелину) Боже, Марцелина!...

ЯВЛЕНІЕ XVII.

ТѢЖЕ И МАРЦЕЛИНА.

МАРЦЕЛИНА.

Господишъ Бернаръ!... Неужели вы
оставляете меня?... Неужели я снова
должна разстаться съ сыномъ?

ФРИЦЪ.

Ахъ, матушка, если бъ вы знали чѣмъ
обязанъ я господину Бернару! Онъ пере-
послалъ всѣ несчастія, терпѣлъ опасности,
всѣ трудности, и для кого? для меня!...
И вы воображаете, что сынъ вашъ за
всѣ его благодѣянія заплатитъ, вмѣсто
благодарности, одною холодностью, пожа-
тьемъ руки! Вы воображаете, что для
моего благодѣтеля достаточно будетъ то-
го, что сынъ вашъ протянетъ ему ру-
ку и скажетъ: «Спасибо, служивый, за
пятнадцати - лѣтнюю неусыпную твою
«услугу, спасибо за то, что ты далъ мнѣ
«жизнь, что образовалъ меня.... Прошай,
«добрый путь, сержантъ!»... Нѣтъ, вашъ
сынъ не таковъ, онъ хочетъ быть благо-
дарнымъ. Матушка! какъ я, такъ равно и
вы, обязаны этому благородному человѣ-
ку, и вотъ, что я выдумалъ: вы должны
непремѣнно быть его женою!... Безъ воз-
раженій! Я такъ хочу! я хочу имѣть

его, въ полномъ смыслѣ, отцомъ, и этого довольно! (*Командуетъ*) Смирно!... Я хочу поступить такъ же съ вами, господинъ сержантъ, какъ поступили вы со мною, часъ тому назадъ. Во-фронтъ! Голову въ верхъ! Глаза на лѣ-во, руки пошвамъ! лѣвое плечо впе-редь!... Такъ, хорошо! Смирно! А вы, матушка, такъ какъ не знаете военной тактики, то и прошу васъ стоять прямо; поднимите руки, и держите ихъ въ обнимательномъ положеніи. Вотъ такъ. (*Отцу*) Скорымъ шагомъ, маршъ, мар-ршъ! Прямо въ объятія моей матери!... Господинъ сержантъ! жалую васъ повымъ чиномъ! Ха, ха, ха!

Марцелина.

Господинъ Бернаръ, рука моя вѣчно принадлежитъ вамъ!...

Фрицъ.

Что, папа, каковъ я?... Съ нынѣшняго дня я арестовалъ васъ, а чтобъ вы не баловались, власть надъ вами будетъ имѣть матушка! Теперь обнимите же вашего сына!...

ЯВЛЕНІЕ XVIII.

Тѣ же и Мишо.

Мишо.

Господинъ сержантъ, лошадь готова, и вы можете уѣхать...

Фрицъ.

Нѣтъ, господинъ трактирщикъ *Осла*, сержантъ передумалъ, и не поѣдетъ на вашей лошади...

Мишо.

Право?... Тѣмъ лучше! господинъ сержантъ будетъ свидѣтелемъ моего счастья! Милая госпожа Марцелина, вы нашли теперь своего сына, а для сына нуженъ наставникъ, руководитель!... Нотариусъ сію минуту придетъ. И я, чтобъ получить вашу руку — я совсѣмъ готовъ!...

Фрицъ.

Э! да у меня вмѣсто одного новонзбран-

наго отца, оказался на повѣрку и другой. Не нужно другаго! Господинъ Мишо, матушка благодаритъ васъ за нотариуса; но она не можетъ два раза вдругъ выходить замужъ... У нее уже есть мужъ...

Мишо.

Какъ мужъ? Кто этотъ дерзкій, который осмѣлился!...

Фрицъ.

Господинъ сержантъ, къ услугамъ вашимъ...

Мишо.

Сержантъ!... (*въ сторону*) Тутъ, кажется, спорить нечего. А странно, что всѣ женщины больше любятъ военный мундиръ, нежели простой, скромный кафтанъ!..

Бернаръ.

Извините, господинъ Мишо, дѣло кончено!

Мишо.

Ничего, помиуйте! (*Марцелинѣ*) А вы.. впрочемъ, Богъ съ вами! живите счастливо!... Вѣдь этакая штука, подумаешь; въ тридцатый разъ сегодня собирался жениться, и все таки не удалось!...

Бернаръ.

Будьте увѣрены, господинъ Мишо, что наша благодарность...

Мишо.

Хорошо, хорошо! (*въ сторону*) Отбилъ жену, да и подвѣзжаетъ съ благодарностью!

ЯВЛЕНІЕ XIX.

Тѣ же, Феликсъ, Жоржета съ букетомъ цвѣтвъ, и солдаты.

Фрицъ.

А! вотъ и Жоржета, съ цвѣтами!

Феликсъ.

Господинъ сержантъ, сегодня ваше рожденіе; Фрицъ и я желали сдѣлать вамъ подарокъ.

Бернаръ.

Благодарю, другъ мой! (*солдатамъ*)

Господа, вы пришли встать. Имѣю честь
представить вамъ мою жену!....

Солдаты.

Вашу жену?

Капраль.

Вы женитесь, господинъ сержантъ?

Бернаръ.

Да, старый товарищъ. Хоть правду
сказать, не много и поздно...

Капраль.

Что за поздно! Нѣтъ, чортъ возьми! мы
еще надѣмся прокричать: «Вивать!» на
родивахъ будущаго маленькаго Бернара!

Фрицъ.

Ну, Феликсъ! останемся попрежнему

друзьями, и поклянемся никогда не ссо-
риться!...

Феликсъ.

Клянусь! (обнимаются).

Бернаръ.

А я клянусь любить жену до послед-
ней минуты моей жизни!

Н. Х.

Бернаръ.

Ну, друзья, въ походъ пойдемъ!

Всѣ скорѣ удалися,

Мы въ Парижъ заживемъ,

Отъ души повеселися!

Фрицъ.

Какъ въ Парижъ не поспѣвать,

Тамъ пріемъ насъ ждетъ на чудо!

Но хотѣлось бы узнать,

Какъ пропалъ насъ отсюда?